



堅持總路綫，繼續大躍進

(漢、藏文對照)

\*

四川民族出版社編譯出版

成都人民中路

四川省新華書店發行 四川民族出版社印刷廠印刷

\*

開本787×1092毫米·印張1冊

1960年2月第一版 1960年2月第一次印刷

印數：1—500 定價：8分

統一書號：M3140·35

3251  
5844





## 目 录

在总路綫、大跃进、人民公社的光荣旗帜下前进

.....廖盖隆 (1)

坚持总路綫 繼續大跃进.....敷 華 (7)

# 在总路綫、大跃进、人民公社的 光荣旗帜下前进

廖 蓋 隆

1959年八月間，在毛澤东同志的主持之下，中国共产党第八屆中央委员会，在江西廬山举行了第八次全体會議。这个會議詳細地檢查了1959年国民經济計劃的执行情况，肯定了去年以來我国人民在党的领导下，在大跃进运动和人民公社运动中所取得的伟大成就，用事实駁斥了国内外敌人对于我們的总路綫、大跃进和人民公社的攻击和誣蔑，坚决地粉碎了革命隊伍中某些不坚定分子的右傾思想和右傾情緒，向全党和全国人民發出了战斗号召：坚持总路綫、大跃进和人民公社的光荣旗帜，进一步开展增产節約运动，在1959年内提前完成第二个五年計劃（1958—1962年）的主要指标。最近，党的八届八中全会的公报和全会所通过的“关于开展增产節約运动的決議”，已經公布了。全国人民代表大会常务委员会也一致同意周恩来总理根据八中全会的决定而提出的报告，并且通过了相应的決議。全国人民的任务，就是万众一心地团结起来，沿着党所指出的道路，为取得在1959年内完成第二个五年計劃的主要指标的伟大胜利而努力奋斗。

## 当前的經济形势

八中全会充分地討論了当前的經济形势，認為情况是很有利的，是在1958年大跃进的基礎上繼續跃进的形势。为什么？因为：

(一) 1959年上半年執行經濟建設計劃的結果證明，工农业生产正在繼續跃进地發展。1959年上半年的工业总产值，比1958年同期增長了65%。其中鉄、煤和金屬切削机床增長了一倍以上，鋼增長了66%，發電量增長了55%，棉紗、糖都增長了40%以上，其他产品的产量，都比1958年同期有了不同程度的增長，增長速度低于20%的只有很少几种产品。农业方面，虽然1959年夏收作物的播种面積有些減少，春季又遇到嚴重的水旱災害，但是小麥、早稻和油菜籽的总产量，仍然超过1958年。1959年上半年的铁路貨运量，也比1958年同期增長了49%。

(二) 全国农村的人民公社，根据党的歷次指示进行了几个月的整頓工作，貫徹執行了分級管理、分級核算、按劳分配、多劳多得的原則，从而克服了办社初期由于缺乏經驗而产生的管理权力集中过多的傾向、分配上的平均主义傾向和某些浪費現象，这样，公社就走上了巩固的健全發展的道路，它的优越性正在日益顯著地發揮出來。1959年夏收作物的繼續增产，进入夏天以后全国各地已經取得和正在取得战胜特大的水、旱、涝災的伟大胜利，就是人民公社具有無限生命力的有力証明。

(三) 商业和市場的总的形势，也是好的。1959年上半年的社会商品零售总額，比1958年同期增加了23%。其中粮食、蔬菜和許多日用工业品的供应，都比1958年同期有很大的增長。由于人民的購買力增長得更快，市場供应的一小部分商品曾經顯得有一些緊張。但是，由于党和政府采取了一系列的措施，这种情况已經迅速地有所改变，今后一个时期，必然会有根本的改变。

(四) 以上这些新的重大成就，是在1958年工农业生产大跃进的基础上取得的。1958年的工业总产值比1957年增加了

66%，这是历史上空前的大跃进。因为对大丰收缺少估产的經驗，1958年农产品的产量原来估算偏高了，经过再三核实，粮食是五千億斤，比1957年增加35%；棉花是四千二百万担，比1957年增加28%。顯然，这仍然是空前的大跃进。在1958年，原煤、原木和原鹽的产量已經超过了第二个五年計劃最后一年的指标，粮食也达到了1962年的指标，这就是說，这些产品已經提前四年完成了第二个五年計劃。怀疑1958年的工农业生产是不是大跃进，1959年上半年是不是繼續跃进，是完全沒有根据的。

几億人民参加的工农业生产大跃进运动和人民公社运动，是極其伟大的群众革命运动，是历史上从来沒有过先例的，因此，在取得伟大的成就的同时，不可能不产生一些缺点和錯誤。但是，这和党领导下的一切人民事业一样，成績是主要的，而缺点錯誤則是第二位的，不过是十个指头中的一个指头，不过是滾滾的黄河在向前奔流中所濺起的一些浪花。而且如前所述，这些只占有次要地位的缺点、錯誤，已經迅速地彼克服了，或者是正在克服中。所有这些，就是我們能够在今后繼續向前跃进的充分的根据和足够的条件。

### 偉大的任务和光明的前途

八中全会根据1959年上半年执行国民經济計劃的实际情况，1958年粮食、棉花产量的核实情况和1959年自然灾害很嚴重的情況，認為1959年国民經济計劃原来規定的鋼、煤、粮、棉等指标有些偏高了，需要加以适当的調整。即鋼的产量指标，不算土鋼，調整为一千二百万噸（1958年洋鋼为八百万噸，加上土鋼是一千一百零八万噸）；煤的产量指标調整为三億三千五百万噸（1958年为二億七千万噸）；粮食、棉花的产



量指标，調整为各在 1958 年的实际产量的基础上增加 10% 左右，即粮食为五千五百億斤左右，棉花为四千六百二十万担左右。其他工农业产品的产量指标，有一些也作了适当的調整。

正如八中全会的公报所指出，調整后的 1959 年国民經济计划，仍然是一个繼續跃进的计划。根据人大常委会通过的調整数字，我国 1959 年的工农业总产值，將比 1958 年增長 20%。其中工业总产值，將比特大跃进的 1958 年增長 25.6%，內中鋼（不算土鋼）增長 50%，煤增長 24%。农业总产值和粮食、棉花的产量，也分別比特大丰收的 1958 年增長 10% 左右。很明顯，調整以后的工农业增長指标，仍然是資本主义国家望塵莫及的高速度。如果再考慮到，我国工业在 1958 年的特大跃进之后，需要調整某些薄弱的环节，而农业方面 1959 年又遇到特大旱澇災害等情况，就更可以看到，这样的增長速度，是資本主义国家所决然不敢想象的；在社会主义各国來說，也是很高的速度。

再拿 1959 年調整后的指标，來同 1956 年党的八大一次會議通过、并經国务院在 1957 年 2 月接受的第二个五年計劃最后一年（1962 年）的指标比較，我們就可以进一步看到 1959 年的指标具有多么巨大的意义。調整后的 1959 年国民經济计划的完成，除了原煤、原木、原鹽和粮食四种产品已經在去年就完成了 1962 年的指标以外，又將使我們在鋼、冶金設備、發电設備、金屬切削机床、机制紙、棉紗、棉花等方面完成、超額完成或者接近完成 1962 年的指标。这也就是說，第二个五年計劃將提前三年基本完成。这样，我們就可以在今后三年中把原定的第二个五年計劃的指标大大地提高，并且可以騰出手來，用較多的力量來加强国民經济中的某些薄弱环节，从而使“十五年内主要工业产品的产量方面赶上英国水平”的口号，可以

爭取在十年左右（從1958年算起）的時間內基本實現，並且使原定在1967年實現的十二年農業發展綱要可以爭取大大提前超額完成。

有了1958年大躍進和1959年的繼續躍進的豐富的經驗之後，我們的社會主義事業就將走上年年躍進的偉大發展道路。我國人民迅速地改變“一窮二白”面貌、建成一個具有現代工業、現代農業和現代科學文化的偉大社會主義國家的迫切要求，一定能在不太長的歷史時期內實現。我國建設的前途是無限光明的，對這一點不應當有絲毫的懷疑。

### 反右傾，鼓干劲，進一步開展增產節約運動， 努力完成和超額完成今年的國民經濟計劃

黨的八屆八中全會指出：對於實現1959年的繼續躍進來說，當前主要的危險，是在某些幹部中滋長着的右傾機會主義思想。這種右傾機會主義思想的主要表現就是，認為指標落實越低越好，對於那些根據客觀條件和主觀努力可以完成的任務，不去千方百計地爭取完成；對於幾億群眾積極參加的大躍進運動和人民公社運動所取得的偉大成績估計過低，而對於這兩個運動中由於缺乏經驗而產生並且已經迅速克服的若干缺點、錯誤，則估計過於嚴重。他們認為大躍進“搞壞了”，是“有失無得”，或者是“得不償失”，至少也是“得失相當”；人民公社運動“搞早了，搞快了，搞糟了”，是“小資產階級狂熱性運動”。他們懷疑和反對黨的“鼓足干劲，力爭上游，多快好省地建設社會主義的總路綫”，散布悲觀、失望、泄氣的情緒，主張對幾億群眾的轟轟烈烈的大躍進運動和人民公社運動潑冷水。顯然，這種思想是極其錯誤的，是一種腐蝕黨、腐蝕人民的極其有害的悲觀主義思潮。具有這種思想的，

是人民隊伍中受資產階級思想影响比較深的那些人，包括黨內的右傾機會主義分子在內。目前右傾思想、右傾情緒和右傾活動的增長，正是資產階級反抗社會主義革命和社會主義建設這樣一種階級鬥爭在人民內部、在黨的內部的反映。這種右傾情緒，右傾思想和右傾活動，是完全違反真理、違反人民意志和違反社會主義事業的利益。為了堅持總路綫，保衛大躍進運動和人民公社運動的偉大成就，為了爭取今後建設事業的繼續躍進，我們就必須堅決反對一切右傾情緒、右傾思想和右傾活動。

在工人階級、廣大勞動人民和革命知識分子看來，大躍進運動、人民公社運動、當前的經濟形勢，不是“糟得很”，而是“好得很”。還在黨的八屆八中全會開會期間，國民經濟各部門的廣大職工就以沖天的干劲掀起了增產節約運動的高潮；廣大農民群眾則展開了規模空前的戰勝水旱蟲災、爭取1959年秋季豐收的偉大鬥爭。毫無疑問，黨的八屆八中全會公報和決議的發表，將給他們的鬥爭帶來無限的鼓舞和新的巨大的力量。

黨的八屆八中全會着重地指出，為了完成1959年的躍進計劃，下半年經濟戰綫上的各項任務是很繁重的，必須在工業、農業、運輸業、商業等部門中，進一步轟轟烈烈地開展增產節約的群眾運動，用更加輝煌的成就，來迎接偉大的國慶十周年，並且進一步努力完成和超額完成1959年的躍進計劃。

反右傾，鼓干劲，進一步轟轟烈烈地開展增產節約運動，現在是時候了。機不可失，時不再來。讓我們用實際行動來響應黨中央和毛主席的號召，滿腔熱情地、奮勇投身到爭取在1959年完成第二個五年計劃的偉大鬥爭中去吧！讓我們在這個熱火朝天的增產節約運動高潮中大顯身手吧！讓我們在偉大的中國共產黨和偉大的毛主席的領導下，在總路綫、大躍進、人

民公社的光榮旗幟下前進，奪取黨所指出的新的偉大勝利！

（原載1959年時事手冊17期）

## 堅持總路綫 繼續大躍進

敷 華

打開每天的報紙，真是令人心花怒放。不論是工業戰綫上，還是農業戰綫上，到處是一片生氣蓬勃、飛躍發展的新氣象。我國各項社會主義建設戰綫上的廣大英雄人民，不但要完成中共八屆八中全會規定的各項生產指標，而且要提前和超額地完成它。現在，我們有充分理由相信，1959年我國的社會主義建設不但能夠在1958年大躍進的基礎上繼續躍進，而且可以繼續大躍進。

在黨的八屆八中全會公報和決議公布以後，工業生產全面地直綫上升。8月超7月，9月又比8月高；一句超一句，一日高一日。農業戰綫上的形勢同樣使人鼓舞。在奪得了夏季豐收以後，接着正在奪取秋季豐收。目前有許多地區正在突擊播種冬小麥，揭開冬修水利的序幕，掀起多種經營的高潮，決心超額完成1959年農業生產的總產值計劃，並為奪取1960年更大的豐收作好準備。

### 堅持總路綫 保證高速度

當前這樣的大好形勢，它最充分最雄辯最有力地證明了：黨的社會主義建設總路綫是萬分正確的，是無往不勝的。堅持了總路綫，就能保證國民經濟高速度地向前發展。事實很明顯，在8月份以前，當總路綫受到右傾機會主義分子的攻擊和

不堅定分子懷疑的時候，有部份產品6、7月份的產量就略有下降；當8月初黨提出反右傾，鼓干劲，厲行增產節約的號召以後，生產就迅速地直線上升。

擺脫又窮又白的狀況，建設一個具有現代工業、現代農業、現代科學文化的社會主義國家，是我國人民多少年以來的強烈願望。這種願望在解放以前，當然僅是一種理想；解放以後，才能成為逐步可以實現的事實。解放後，在黨的領導下，完成了對農業、手工業以及對資本主義工商業的社會主義改造，接着，進行了整風運動和反對資產階級右派的鬥爭，取得了政治戰綫上和思想戰綫上的社會主義革命的決定性勝利，這樣，我國就出現了一個舉國上下萬眾一心地進行社會主義建設的局面。廣大群眾加快建設社會主義的強烈願望，同加快社會主義建設的實際可能完全統一起來了。在這種新的形勢下，鼓足干劲、力爭上游、多快好省地建設社會主義的總路綫產生了。因此，我們說社會主義建設總路綫是我國社會主義革命和社會主義建設發展的必然產物。

要加快建設社會主義，就要充分發揮廣大群眾的積極性、創造性。廣大群眾的這種積極性和創造性儘管本來存在，但是還要有一把鑰匙去開動它。鼓足干劲、力爭上游、多快好省地建設社會主義的總路綫，就是這把能夠開動廣大群眾積極性和創造性的鑰匙。1958年大躍進中，廣大群眾表現的鬥志昂揚、意氣風發的無比積極性和創造性就是最有力的鐵證。就在這一年，我國的工農業總產值比1957年增長了48%，取得了史無前例的大躍進。

如果沒有黨的社會主義建設總路綫，會出現1958年的空前大躍進嗎？顯然不能。如果不是黨的八屆八中全會提出反右傾，鼓干劲，堅持貫徹執行總路綫的號召，1959年8月以來會

出現这样大的跃进的大好形势嗎？顯然也不会。因此我們可以肯定地說：有了总路綫，才有高速度；坚持貫徹执行总路綫，才能繼續大跃进。

### 多快好省·快是中心

有人怀疑，总路綫中提到的既要多快又要好省，是否可以做到。我們的回答是完全肯定的。事实証明，只要坚决地依靠群众的積極性和創造性，多、快的要求和好、省的要求是能够全面地做到的。而快，即高速度，則是多快好省的中心一环，是总路綫的主要目标。快，就是要更快地建設社会主义社会，更快地建成社会主义社会。为了建設得快，于是千千万万条又好又省的合理化建議和成千成万种創造發明就涌現出來了，一系列又好又省的措施也就制定出來了。好和省为快服务，而快又促进了好和省。当然，多快和好省在某些条件下的确有矛盾之处，但在我国社会主义建設中，多快和好省在根本上是互相促进的。例如，以1958年大煉鋼鐵的“小土群”來說，几个月之內就生产了八百万噸鉄，但其中有些鉄的質量較低，成本較高。要是象右傾机会主义分子那样孤立地來看这些情况，就似乎觉得“小土群”只是多快，不是好省。可是，如果从鋼鐵工业的長远打算來看，就絕不是这样了，而是会得出既作到了多快，又作到了好省的結論。从1958年的“小土爐”發展起來的小高爐煉鉄的总容積已达四万三千立方米，几乎等于全国大高爐总容積二万四千立方米的两倍。預計这些小高爐在第二个五年計劃期間可以生产生鉄五千五百万噸左右，而且成本也可以降低，甚至可能逐步降低到大高爐成本的标准。小高爐生产的生鉄的合格率也正在不断提高，目前已有七个省的小高爐生产的生鉄合格率达到90%以上。沒有1958年的“小土群”，就不可

能有現在的小高爐群（即“小洋群”）。世界上万事万物都是从低級發展到高級的。多快好省在根本上是互相促進的，這就是一個很好的證明。

### 反透右傾，鼓足干劲繼續大躍進

黨的社會主義建設總路綫，是我們一切工作的燈塔。為了貫徹執行總路綫，就要反透右傾，把干劲鼓足。在工業戰綫上，不但要使生產作到全月紅，還要使生產穩定上升，從而保證工業戰綫上的繼續大躍進。在農業戰綫上除了要抓好三秋以外，還要大興水利，大搞多種經營，既要爭取超額完成1959年農業生產總產值的計劃，又要把1960年繼續大躍進的準備工作作好。

形勢這樣好，時間不等人，我們應該乘着這大好形勢，抓緊有利時機，徹底反掉右傾，鼓起最大干劲把目前的增產節約運動推向新的高潮。

（原載1959年時事手冊20期）

# ལྷན་པོ་རྒྱུ་

དང་གི་སྐབས་འཁུར་བ་མངས་འཁུར་བའི་རྒྱུ་དབྱེ་རྒྱུ་  
འཛུགས་ཀྱིས་ཚོགས་ནས། གཤམ་རྒྱུ་ལ་དོ་སྐོལ་དང་། འདྲ་  
བྱུགས་གཅིག་བརྒྱུ་། རྩོད་ཀྱིས་ཕྱོད་རྒྱུ་གི་ལས་འགུལ་ཞིག་  
ལྷོད་འདི་སྐྱེལ་བར་ལྷམས་ཅན་པོ་གནང་ཞིག། ལྷམ་ཕྱོད་ལ་  
ཕྱོད་ཀྱིས་ཕྱོད་རྒྱུ་ལས་འགུལ་ལྷམས་ཕྱིད་མཐོན་པོ་གསར་བ་  
ཞིག་ཅེ་ཅེ་དང་དང་དང་དང་ནས་འཁུར་རྒྱུ་། མངས་འཁུར་ལས་  
འགུལ་གྱི་སྐབས་དང་ལྷམ་ནས། གཤམ་རྒྱུ་སྐབས་འཛུགས་ཀྱི་  
ལྷམས་བའི་ལས་གཏམ་ལ་དབག་བའི་མཐར་ཕྱིན་ཕོག། འདྲ་བྱུ་  
དེ་ལས་ཅན་པོ་བརྒྱུ་ལས་ད། མོ་གསུམ་རྒྱུ་བའད་ནས་ 1959  
མོ་ལ་མོ་ལྷོ་འཁར་གཞི་ལང་གཉིས་བའི་གཙོ་ཅེ་སྐབས་གྱི་...  
དམགས་ཅན་ཕྱོད་ལས་སྐྱེལ་བའི་ཅན་ལ། འཛུགས་དབ་རྒྱུ་  
འདི་ལྷམ་བརྒྱུ་བུས་བ་ལོན། དབ་འདིའི་ནང་དོན་གོ་སྐོལ་བ་  
ཕྱོད་ལས། མོད་སྐབས་ས་རྒྱལ་གྱི་བརྗོལ་ཞིང་མང་ཚོགས་དང་  
ལས་བྱེད་བ་མང་པོས་སྐོལ་རྒྱུ་དང་དབྱེད་ལྷམ་བྱེད་ན་འཁུམ་  
བ་ཕྱོད།

ལྷན་པོ་རྒྱུ་ .  
1959 ལོའི་ཟླ་ 11 ལ།



དཀར་ཆག

ལྷོ་ལམ་སྐབ་དང་། མཚོ་བསྐྱོད་ཆེན་པོ། མ་  
 དམངས་ཀྱང་ལྷོ་གཞི་བཞིན་དང་ལྷན་པོ་དར་ཆ་ལོག་  
 ཉན་མཉམ་བསྐྱོད་ལྱོད་པ།.....ལེར་བ་གེ་ལྷང་ཉན།( 1 )  
 ལྷོ་ལམ་སྐབ་བརྟན་ཏུ་འཇོག་ཉན། ལྷོ་མཉམ་ཏུ་  
 མཚོ་བསྐྱོད་ཆེན་པོ་ལྱོད།.....ལྷོ་ཏུ་ཉན།(20)